

## **SAFETY INSTRUCTIONS FOR PRO-SET VACUUM PUMPS BY CPS PRODUCTS, INC.**

*INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR LES POMPES À VIDE PRO-SET DE CPS PRODUCTS, INC.*

**TO BE OPERATED BY QUALIFIED PERSONNEL ONLY**  
*UTILISATION RÉSERVÉE À UN PERSONNEL QUALIFIÉ*

### **INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ (FRANCAIS)**

---

Veillez lire, suivre et comprendre le contenu de ce manuel dans son intégralité, en accordant une attention particulière aux indications de danger, d'avertissement et de mise en garde.

**UTILISATION RÉSERVÉE AUX OPÉRATEURS FORMÉS ET CERTIFIÉS. LA PLUPART DES ÉTATS, PAYS, ETC., PEUVENT EXIGER QUE L'UTILISATEUR SOIT ACCRÉDITÉ. VEUILLEZ CONSULTER VOTRE AGENCE GOUVERNEMENTALE LOCALE.**

**DANGER:** **RISQUE D'EXPLOSION!** Cet appareil n'est pas certifié comme « antidéflagrant » dans les environnements explosifs. Il ne doit être utilisé que dans des environnements normaux.

**DANGER:** **RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE:** Débranchez toujours la source d'alimentation lors de l'entretien de cet équipement.

**AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas cet équipement à proximité de récipients d'essence ou d'autres substances inflammables renversés ou ouverts.

**AVERTISSEMENT:** Tous les tuyaux peuvent contenir du réfrigérant liquide sous pression. Le contact avec le réfrigérant peut provoquer des engelures ou d'autres blessures connexes. Portez un équipement de protection individuelle approprié tel que des lunettes de sécurité et des gants. Lorsque vous débranchez un tuyau, faites preuve d'une extrême prudence.

**AVERTISSEMENT:** **POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE:** Évitez d'utiliser une rallonge car elle risquerait de surchauffer. Si vous devez utiliser une rallonge, utilisez un calibre de 10 awg (2,5 mm).

**AVERTISSEMENT:** Évitez de respirer les vapeurs de réfrigérant et les vapeurs ou brouillards de lubrifiant. L'inhalation de concentrations élevées peut provoquer une arythmie cardiaque, une perte de conscience ou même une suffocation. L'exposition peut irriter les yeux, le nez, la gorge et la peau. Veuillez lire la fiche de données de sécurité du fabricant pour obtenir de plus amples informations sur la sécurité des réfrigérants et des lubrifiants.

**AVERTISSEMENT:** Assurez-vous que tous les dispositifs de sécurité fonctionnent correctement avant d'utiliser l'équipement.

**MISE EN GARDE:** Pour éviter la contamination croisée du réfrigérant et les fuites potentielles dans l'atmosphère, des tuyaux et des raccords appropriés doivent être utilisés et vérifiés pour détecter tout dommage.

### **INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES SYSTÈMES DE RÉFRIGÉRATION CONTENANT DES RÉFRIGÉRANTS DE CLASSE A2, A2L ET A3**

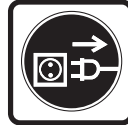
---

**Voici des recommandations de sécurité supplémentaires à prendre en compte lors de l'entretien d'un équipement de réfrigération contenant des fluides frigorigènes de classe A2L, A2 ou A3. Ces instructions ne remplacent pas les procédures existantes applicables aux risques professionnels ou autres réglementations pouvant être exigées par les agences locales, d'État ou fédérales.**

Les techniciens travaillant sur les systèmes de classe A2L, A2 et A3 doivent avoir des connaissances et des compétences détaillées en matière de manipulation de réfrigérants inflammables, d'équipement de protection individuelle, de prévention des fuites de réfrigérant, de manipulation des bouteilles, de chargement, de détection des fuites et d'élimination appropriée. Des connaissances supplémentaires de la législation, des réglementations et des normes relatives aux fluides frigorigènes inflammables peuvent également être nécessaires. **Une certification ou une licence spéciale peut être requise pour la classe A2, A2L ou A3 et la manipulation de réfrigérants. Vérifiez vos codes locaux de sécurité au travail.**

La zone de service doit être marquée comme **Zone Inflammable Temporaire**. Il s'agira d'un périmètre de 3 mètres autour de l'équipement de réfrigération en cours d'entretien et devrait comprendre des panneaux INTERDICTION DE FUMER et autres panneaux de mise en garde. Le superviseur local doit être informé de l'existence de la zone.

- Un détecteur de gaz inflammable doit être utilisé pour surveiller l'air dans la **Zone Inflammable Temporaire**.
- Un extincteur à poudre sèche ou au CO2 doit être disponible sur le lieu de service.
- L'échappement de la pompe à vide peut contenir des vapeurs nocives. Il convient de fournir une ventilation adéquate.
- **DANGER - RISQUE D'EXPLOSION** : Ne mélangez pas les réfrigérants de classe A2L, A2 ou A3 avec de l'air. Toutes les précautions doivent être prises pour éviter le mélange d'air avec des frigorigènes inflammables, notamment en surveillant la teneur en air de la bouteille de récupération.
- Un ventilateur de circulation approprié doit être utilisé dans l'espace de travail pour maintenir un minimum de 5 remplacements de l'air par heure.
- Assurez-vous que l'alimentation électrique de l'équipement en cours de maintenance a été coupée.
- Toutes les sources potentielles d'inflammation situées dans la zone inflammable temporaire doivent être désactivées.
- Lors du raccordement de l'équipement de service (tels que des pompes à vide) à une source d'alimentation, le raccordement doit être effectué en dehors de la **Zone de Danger Temporaire**.
- Vérifiez le système pour vous assurer que le réfrigérant a été correctement retiré du système de réfrigération en cours d'entretien.
- Avant d'évacuer un système de classe A2 ou A3, ce dernier doit être purgé avec 100 % d'azote. **N'UTILISEZ PAS D'AIR**.



**DANGER - RISQUE D'EXPLOSION:** Ne mélangez pas les réfrigérants de classe A2L, A2 ou A3 avec de l'air. Toutes les précautions doivent être prises pour éviter le mélange d'air avec des frigorigènes inflammables, notamment en surveillant la teneur en air de la bouteille de récupération.

## LOCATIONS / EMBLEMENTS

### CPS PRODUCTS, INC. U.S.A. (Headquarters)

3600 Enterprise Way, Miramar, Florida 33025, USA  
 Tel: 305.687.4121 / 1.800.277.3808 Fax: 305.687.3743  
 E-mail: info@cpsproducts.com  
 Website: www.cpsproducts.com

### CPS PRODUCTS N.V

Krijgsbaan 241, 2070 Zwijndrecht, Belgium  
 Tel: 323.281.3040  
 E-mail: info@cpsproducts.be

### CPS PRODUCTS CANADA LTD.

1324 Blundell Road Mississauga, ON, L4Y 1M5  
 Tel: 905.615.8620 Fax: 905.615.9745  
 E-mail: info@cpsproducts.com  
 Website: www.cpsproducts.com

### CPS AUSTRALIA PTY. LTD.

109 Welland Avenue, Welland, South Australia 5007  
 Tel: 61.8.8340.7055  
 E-mail: sales@cpsaustralia.com.au

**For latest update, go to [www.cpsproducts.com](http://www.cpsproducts.com)**  
*Pour la dernière mise à jour, rendez-vous sur [www.cpsproducts.com](http://www.cpsproducts.com)*

**cps**<sup>®</sup>

[www.cpsproducts.com](http://www.cpsproducts.com)

